

## **Ainda sobre os contos de fadas: as boas edições**

[Clique aqui para ver a notícia no site](#)

Veja algumas dicas de boas edições de contos de fadas (em versões para o português) para ler junto com seus filhos. No post do dia 29 de junho, tentei responder à pergunta: "por que as crianças gostam dos contos de fadas?" e sugeri que pais (ou responsáveis) e filhos leiam juntos as boas edições dessas histórias oriundas da tradição oral. Faltou dizer que boas edições são essas e o que as torna boas. Eis alguns exemplos que incluem edições boas e excelentes. Começamos pelos Contos maravilhosos infantis e domésticos. Vol. 1 e 2. Tradução de Christine Röhrig. Ilustrações de J. Borges. Editora Cosacnaify. Trata-se de uma edição muito bonita e bem cuidada, como tudo produzido pela Cosacnaify, especialmente em termos de composição e ilustração. Também há excelentes adaptações dos clássicos para o público infanto-juvenil. Eis algumas delas: . GRIMM, Irmãos. Contos de Grimm. Tradução de Heloisa Jahn. Prefácio de Marc Soriano. São Paulo: Companhia das Letras, 1996; . GRIMM, Irmãos. Contos de Grimm. Tradução de Ana Maria Machado. São Paulo: Moderna, 2013. Volumes 01 a 04; . LOBATO, Monteiro (tradução e adaptação). Contos de Grimm. 12. ed. São Paulo: Brasiliense, 1969; . LOBATO, Monteiro (tradução e adaptação). Novos contos de Grimm. 8. ed. São Paulo: Brasiliense, 1969. E há, ainda, edições comentadas bem interessantes como, por exemplo: . Contos de Fadas. Tradução de Maria Luiza X de A. Borges. Edição e Ilustração Maria Tatar. Rio de Janeiro: Zahar, 2013. [Edição Comentada] . Cinderela e outras histórias. Tradução de Fausto Wolff. Rio de Janeiro: Revan, 2006. Volumes I. . Branca de Neve e outras histórias. Tradução de Fausto Wolff. Rio de Janeiro: Revan, 2006. Volumes I. . Contos de Fadas. Tradução de Maria Luiza X de A. Borges. Apresentação Ana Maria Machado. Rio de Janeiro: Zahar, 2010. [Edição de Bolso] . GRIMM, Irmãos. Contos de Grimm. Tradução de Maria Clara Machado. Rio de Janeiro: TecnoPrint, 1973. Em um site, Karin Volobuef faz comentários interessantes sobre algumas traduções dos contos de fadas dos Irmãos Grimm para o português. Boa leitura – para você junto com seus filhos!